



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 0 5 0 6 9 2 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 160 506 928 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金					
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額		Postage Paid					
				g		円 (yen)							
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-4098-1337	
												FAX 010-4098-1337	
Health food						1				USD6.23		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Health food						1				USD6.17			
												日本円換算合計 (円)	
												Total Value 1240 Yen	
No commercial value for customs purpose only.													
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		ご署名 (Signature of recipient)	
Gangnam Ajumma													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 0 5 0 6 9 2 8 J P *

item number

EN 160 506 928 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)							
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address									
				Oh Hyun-jung Oh Hyun-jung 2nd Floor Building 13, 24-2, Gocheok-ro 33ra-gil, Guro-gu, Seoul (Gocheok-dong, Bugang-ri)									
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 08242									
				Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-4098-1337	
Health food						1				USD6.23		FAX 010-4098-1337	
Health food						1				USD6.17		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円)	
												Total Value 1240 Yen	
No commercial value for customs purpose only.													
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces		ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)	

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch



(item number) **EN 160 506 928 JP**

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid				
		g								
To (Addressee) Name & Address Oh Hyun-jung Oh Hyun-jung 2nd Floor, Building 13, 24-2, Gocheok-ro 33ra-gil, Guro-gu, Seoul (Gocheok-dong, Bugang-ri)				Postal Code 08242						
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA								
TEL +82-70-8028-0952		FAX								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4098-1337 FAX 010-4098-1337	
Health food						1		USD6.23	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food						1		USD6.17		
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 1240 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender										

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号(item number): EN 160 506 928 JP

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Ogura Jyung Ogura Jyung 2nd Floor, 24-2, Gocheok-ro 33ra-gil, Guro-gu, Seoul (Gocheok-dong, Bugang-r)											
TEL +82-70-8028-0952						Postal Code 08242											
135-0064						Country KOREA											
TEL 010-4098-1337						FAX 010-4098-1337											
内容品詳細						損害要償額 (円)											
HSコード			原産国			個数			正味重量			価格					
Health food						1			US\$6.23			☐ 贈物 ☐ 商品見本					
Health food						1			US\$6.17			☒ 販売品 ☐ その他					
												☐ 運送品 ☐ 書籍					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算額合計 (円)						71240					
						受付日付印 Date Stamp						円(yen) 合計(円) (Postage)					
						円(yen)						円(yen)					



* E N 1 6 0 5 0 6 9 2 8 J P *



受付局控

10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開報される場合があることに留意します。